



**Asamblea General  
Consejo de Seguridad**

Distr.  
GENERAL

A/38/786  
S/16344

16 febrero 1984

ESPAÑOL

ORIGINAL: ARABE

ASAMBLEA GENERAL  
Trigésimo octavo período de sesiones  
Tema 138 del programa  
CONSECUENCIAS DE LA PROLONGACION  
DEL CONFLICTO ARMADO ENTRE EL  
IRAN Y EL IRAQ

CONSEJO DE SEGURIDAD  
Trigésimo noveno año

Carta de fecha 13 de febrero de 1984 dirigida al Secretario General  
por el Representante Permanente del Iraq ante las Naciones Unidas

Cumpliendo instrucciones de mi Gobierno, tengo el honor de transmitir adjunto el texto de la declaración de fecha 12 de febrero de 1984 del portavoz militar iraquí, referente al nuevo crimen abominable perpetrado por el régimen iraní en su bombardeo de ciudades y poblaciones iraquíes.

Le agradeceré que haga distribuir la presente carta y su anexo como documento oficial del trigésimo octavo período de sesiones de la Asamblea General, en relación con el tema 138 del programa, y como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Riyadh M.S. AL-QAYSI  
Representante Permanente

ANEXO

Declaración de fecha 12 de febrero de 1984 del portavoz militar iraquí

El enemigo criminal ha cometido esta mañana un nuevo crimen al bombardear la ciudad de Basrah y las poblaciones de Mandali y Khanaqin, a pesar de nuestras repetidas advertencias de que daremos a un acto así la respuesta que merece. Sobre la base de nuestra política declarada de responder a la agresión de tal manera que disuada de esa agresión, utilizaremos parte de los medios de disuasión a nuestro alcance con objeto de dar a la agresión criminal la respuesta que merece. Sepa el enemigo infame, aliado del sionismo, que, mientras no desista de su política temeraria y haga cesar su agresión contra el Iraq, el Iraq, con la ayuda de Dios, le perseguirá y le sumirá en las profundidades del abismo. Los pueblos del Irán están llamados a ejercer presión en sus gobernantes para que éstos consientan en concertar un acuerdo referente a la no agresión contra ciudades y poblaciones, en defecto de lo cual, sobrevendrán vastas calamidades múltiples a causa de la política de su Gobierno insensato e infame.

-----

